

**PREDLOG SPREMEMBE 10**

ki ga vložijo Helmut Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 1

1. *poziva k dodelitvi novega pogajalskega mandata za Komisijo ter k novi usmeritvi pogajanj mednarodne trgovinske politike na večstranski ali dvostranski ravni (kot na primer sporazumi o gospodarskem partnerstvu itd.), da bi tako upoštevali nove skrbi, izražene v Seattlu in Cancunu in se resnično spopadli s težavami revščine in trajnostnega razvoja;*

Or. en

4.5.2005

A6-0095/11

**PREDLOG SPREMEMBE 11**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 2

2. poziva Komisijo, *da spodbudi dejansko oceno Urugvajskega kroga pogajanj in njegovih posledic na področju razvoja in socialne politike, ter da upošteva kopičenje napak in večanje težav v povezavi z nepošteno trgovsko prakso na različnih področjih (banane, bombaž, sladkor, tekstil itd.) ter jo poziva, da popolnoma preusmeri svojo mednarodno trgovinsko politiko, da bi dala prednost poštenim in stabilnim cenam surovin, varnosti preskrbe s hrano, javnemu zdravju, socialnemu varstvu, tehnološkemu prenosu in kulturni raznolikosti;*

Or. en

4.5.2005

A6-0095/12

**PREDLOG SPREMEMBE 12**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 2 a (novo)

- 2a. *poziva Komisijo, da oblikuje predlog za izboljšanje globalnega upravljanja z omejevanjem področja pristojnosti STO in dajanjem primerne pristojnosti agencijam in specializiranim pogodbam ZN na določenih področjih, kot na primer Svetovna zdravstvena organizacija za vprašanja v zvezi z zdravjem, Mednarodna organizacija dela pri nadzoru socialnih pravic, večstranski okoljski sporazumi itd.;***

Or. en

4.5.2005

A6-0095/13

### **PREDLOG SPREMEMBE 13**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

#### **Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 14

14. poziva *Evropsko unijo, kot je bilo dogovorjeno v Dohi, da odpravi vse izvozne subvencije za kmetijske proizvode, z namenom spodbujanja kmetijskih dejavnosti in uničevanja lokalnih prehrabnih gospodarstev držav v razvoju ter posledično, skupaj z državami v razvoju izvajati pritisk na druge industrializirane države, da bi jih prisilila k istemu;*

Or. en

4.5.2005

A6-0095/14

**PREDLOG SPREMEMBE 14**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 15

15. podpira *hitro* popolno odpravo izvoznih subvencij, *ki škodijo kmetijskim industrijam držav v razvoju in ogrožajo njihovo varnost preskrbe s hrano;*

Or. en

**PREDLOG SPREMEMBE 15**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo****A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

## Odstavek 21

21. poziva Komisijo, da **zagotovi izvajanje popolne in neodvisne revizije potenciala razvojnega, socialnega, s spolom povezanega in okoljskega vpliva NAMA** za preučitev možnosti delne vzajemnosti za del držav v razvoju ob upoštevanju prilagodljivosti, ki jo zahtevajo, in k uporabljanju načela posebne in razlikovalne obravnave za najmanj razvite države; nadalje poudarja, da odprtje trga jug – jug zagotavlja pomembne koristi za trgovino in razvoj, zlasti za naprednejša gospodarstva v razvoju; prav tako poudarja potrebo, da vsi trgovinski partnerji **ohranijo** netarifne ovire, kadar je to upravičeno **in resnično namenjeno spodbujanju trajnostnih gospodarstev; meni, da Evropska unija nikakor ne sme žrtvovati svojih okoljskih, zdravstvenih ali socialnih standardov;**

Or. en

4.5.2005

A6-0095/16

**PREDLOG SPREMEMBE 16**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 22

22. *poziva Komisijo, da se vzdrži ponudb ali zahtev za liberalizacijo osnovnih storitev, kot so oskrba z vodo in energijo, izobraževanje, zdravstvo itd. v okviru tako večstranskih kot dvostranskih pogajanjih (na primer sporazumi o gospodarskem partnerstvu);*

Or. en

**PREDLOG SPREMEMBE 17**

ki ga vložijo Helmut Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo****A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

## Odstavek 24

24. pozdravlja dosežen sporazum za začetek pogajanj na področju pospeševanja trgovine, ki bo izboljšal izvozno zmogljivost držav v razvoju, in priznava, da se je EU v **Cancunu** približala državam v razvoju z umikom drugih singapurskih vprašanj iz pogajanj, **ter poziva Komisijo, da se vzdrži ponovnega vključevanja teh vprašanj tako v večstranska kot dvostranska pogajanja (kot so sporazumi o gospodarskem partnerstvu)**; zahteva, da se spoštujejo dogovorjena načela iz Priloge D k sklepu, zlasti v zvezi s posebno in razlikovalno obravnavo držav v razvoju in pomoč tem državam, ob upoštevanju prehodnih obdobj za izvajanje obvez in združljivosti z upravnimi in institucionalnimi zmogljivostmi teh držav;

Or. en



**PREDLOG SPREMEMBE 18**

ki ga vložijo Helmuth Markov, Vittorio Emanuele Agnoletto in Jonas Sjöstedt, v imenu skupine GUE/NGL

**Poročilo**

**A6-0095/2005**

**Javier Moreno Sánchez**  
Razvojna agenda iz Dohe

Predlog resolucije

---

Odstavek 30

30. ponovno poudarja potrebo, ki jo priznava Deklaracija tisočletja, po vzpostavitvi tesnejših stikov med STO in drugimi mednarodnimi organizacijami kot ključno stopnjo postopka za doseganje drugačne, bolj trajnostne vrste globalizacije, ki bo delovala v interesu skupnih ciljev in z namenom doseganja v celoti usklajenih meril v zvezi s težavami pri razvoju; v zvezi s tem verjame, da morajo vse članice spoštovati pravila Mednarodne organizacije dela, ***ter da se mora njena moč povečati, da se bo tako dalo prednost zaščiti socialnih pravic v vseh državah in ne krepitvi dobička delničarjev;***

Or. en